

Г.М. ЖЕЛЕЗНЫЙ, А.И. ЗАДРОЖНЫЙ, В.Н. ЩЕРБАК
G.ZHELYEZY, A.ZADOROZHNY, V.SHCHERBAK

СУДОВОДИТЕЛЯМ ***FOR NAVIGATORS***

ФОРМИРОВАНИЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ
СУДОВОДИТЕЛЕМ

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ

FORMING OF THE PROOFS BY
THE NAVIGATIONAL OFFICER

SECOND EDITION

Практическое пособие
Под общей редакцией Г.М.Железного
A practical manual
Under the editorship of G.Zhelyezny



CONTENTS**ОГЛАВЛЕНИЕ**

INTRODUCTION	ВВЕДЕНИЕ	3
1. THE BASIC CONCEPTS AND DEFINITIONS	ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	9
1.1. Shipping Law	Морское право	9
1.2. Marine incidents	Морские происшествия	11
1.3. The reliability of the evidences	Достоверность доказательств	16
1.4. Duties of the flag state	Обязанности государства флага	18
1.5. Vessel in the open sea	Судно в открытом море	21
1.6. Passing through territorial waters	Проход через территориальные воды	24
1.7. The internal seawaters	Внутренние морские воды	29
1.8. Navigation in straits	Плавание в проливах	30
2. SHIP'S LOG BOOKS	СУДОВЫЕ ЖУРНАЛЫ	34
2.1. Ship Log Book	Судовой журнал	34
2.2. Official Log Book	Официальный журнал	46
2.3. Draft Log Book	Черновой журнал	47
2.4. Engine Log Book	Машинный журнал	47
2.5. Radio Station Log Book	Радиожурнал	53
2.6. Medical Log Book	Амбулаторный журнал	53
2.7. Oil Record Books	Журналы нефтяных операций	53
2.8. Garbage Record Book	Журнал операций с мусором	62
2.9. Night Order Books and Standing Orders	Журналы распоряжений	66
3. OTHER KINDS OF THE EVIDENCES	ДРУГИЕ ВИДЫ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ	70
3.1. Photo and video films	Фотографии и видеофильмы	70
3.2. The official report of the captain	Рапорт капитана	70
3.3. Sea Protest	Морской протест	76
3.4. Involving of the lawyers and other advisers	Вовлечение адвокатов и других консультантов	82
4. CLAIM AGAINST A CARRIER FOR CARGO	ПРЕТЕНЗИИ К ПЕРЕВОЗЧИКУ ПО ГРУЗУ	84
4.1. Contract of carriage by sea	Договор морской перевозки	84
4.2. Basic International Conventions on cargo	Основные Международные Конвенции по грузу	88
4.3. Ship	Судно	99
4.4. Cargo	Груз	102
4.5. Voyage instructions (orders) of the Charterers	Рейсовые инструкции (распоряжения) фрахтователя	104
4.6. Bill of lading	Коносамент	111
4.7. Letters of protest	Письма-Протесты	118
4.8. Documentary proofs	Документальные доказательства	122

5.	CHARTER SPEED AND BUNKER CONSUMPTION	ЧАРТЕРНАЯ СКОРОСТЬ И РАСХОД БУНКЕРА	129
5.1.	Speed and bunker consumption	Скорость и расход бункера	129
5.2.	Bunkering	Бункеровка	132
5.3.	Quality of the received bunker and originating in this connection problems	Качество полученного бункера и возникающие в связи с этим проблемы	139
6.	LEADINGS ON JETTIES, NAVIGATING PROTECTIONS AND DAMAGE OF A SUBMARINE CABLE	НАВАЛЫ НА ПРИЧАЛЫ, НАВИГАЦИОННЫЕ ОГРАЖДЕНИЯ И ПОВРЕЖДЕНИЕ ПОДВОДНОГО КАБЕЛЯ	142
6.1.	Pilotage	Лощманская проводка	142
6.2.	Services of tugs	Услуги буксиров	146
6.3.	Leadings on jetties and damage of buoyant equipment of navigation	Навалы на причалы и повреждение плавучего навигационного оборудования	148
6.4.	Grounding	Посадка на мель	152
6.5.	Damage the submarine cables	Повреждение подводных кабелей	154
7.	COLLISION	СТОЛКНОВЕНИЕ	156
7.1.	Proofs necessary for the period before collision	Доказательства, необходимые на период перед столкновением	165
7.2.	Navigational charts with a plotting	Навигационные карты с прокладкой	175
7.3.	Registration of reverses of the main engine	Регистрация реверсов главного двигателя	178
7.4.	Proofs necessary for the period after collision	Доказательства, необходимые на период после столкновения	178
7.5.	Official report of the captain	Репорт капитана	179
8.	LIABILITY AT EXPLOSIONS And FIRES ON VESSELS	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ВЗРЫВАХ И ПОЖАРАХ НА СУДАХ	188
8.1.	Fires and explosions on our vessel	Пожары и взрывы на нашем судне	188
8.2.	Fires and explosions on the other vessel	Пожары и взрывы на другом судне	193
9.	LIABILITY FOR POLLUTION OF THE SEA	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЗАГРЯЗНЕНИЕ МОРЯ	197
9.1.	Requirement SOLAS-74 and MARPOL-73/78 to new oil tank vessels	Требования SOLAS-74 и MARPOL-73/78 к новым нефтяным танкерам	197
9.2.	Sources of oil spills	Источники разливов нефти	205
9.3.	Message on cases of an oil pollution on the sea	Сообщения о случаях загрязнения моря нефтью	211
9.4.	Measures undertaken for reduction of risk of oil spills	Меры, предпринимаемые для сокращения риска разливов нефти	214

9.5.	Proofs required from a vessel	Доказательства, требуемые от судна	216
10.	LIABILITY DURING ICE OPERATIONS	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ЛЕДОВЫХ ОПЕРАЦИЯХ	220
10.1.	Process of formation of marine ice	Процесс образования морских льдов	220
10.2.	Signs of approaching to the large congestion of ice	Признаки приближения к большим скоплением льда	223
10.3.	Running voyage of a vessel in ice	Самостоятельное плавание судна во льдах	224
10.4.	Navigation in a caravan under piloting of the icebreaker	Плавание в караване под проводкой ледокола	233
10.5.	Burden of the proofs at ice piloting	Бремя доказательств при ледовой проводке	236
11.	LIABILITY DURING the SALVAGE OPERATIONS	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ СПАСАТЕЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЯХ	243
11.1.	Salvage of own vessel	Спасание собственного судна	253
11.2.	Rendering assistance to other vessel	Оказание помощи другому судну	269
11.3.	Salvage by several vessels	Спасание несколькими судами	289
12.	LABOUR DISPUTES, INVESTIGATION of INCIDENTS And STOWAWAY PASSENGERS	ТРУДОВЫЕ СПОРЫ, РАССЛЕДОВАНИЕ ИНЦИДЕНТОВ И БЕЗБИЛЕТНЫЕ ПАССАЖИРЫ	295
12.1.	Crew of a vessel	Экипаж судна	295
12.2.	Contracts of Employment	Трудовые соглашения	302
12.3.	Mutual relations of the captain with crew	Взаимоотношения капитана с экипажем	304
12.4.	Labour disputes	Трудовые споры	306
12.5.	Mutual relation with ITF	Взаимоотношения с ITF	309
12.6.	Disciplinary practice	Дисциплинарная практика	310
12.7.	Smuggling and drug abuse on-board vessels	Контрабанда и потребление наркотиков на судах	317
12.8.	Casualties with people	Несчастные случаи с людьми	318
12.9.	Stowaway passengers and refugees	Безбилетные пассажиры и беженцы	322
	LIST OF USED PUBLICATIONS	СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	327